## UDALBATZARRA/PLENO MUNICIPAL Nº 10/2020

LASARTE-ORIAKO UDALBATZARRAK **2020eko IRAILAREN 10ean** EGINDAKO **OHIKO BATZARRALDIAREN** AKTA.

ACTA DE LA **SESIÓN ORDINARIA** CELEBRADA POR EL PLENO MUNICIPAL DEL AYUNTAMIENTO DE LASARTE-ORIA EL DÍA **10 DE SEPTIEMBRE DE 2020.**

ETORRITAKOAK: / ASISTENTES:

| | | |
|---|---|---|
| ALKATE-LEHENDAKARIA:<br>EL ALCALDE-PRESIDENTE: | D. Agustín Valdivia Calvo | (PSE-EE-PSOE) |
| ALKATEORDEAK:<br>TENIENTES DE ALCALDE: | D. David Mateos Jimenez jn. | (PSE-EE-PSOE) |
| | Dª Lourdes Acevedo Beldarrain and. | (PSE-EE-PSOE) |
| | Dª Maite Iglesias Sánchez and. | (PSE-EE-PSOE) |
| | Dª Nuria Fernandez Castrillo and. | (PSE-EE-PSOE) |
| ZINEGOTZIAK:<br>CONCEJALES: | Dª. Nagore Duran Urbistondo and. | (PSE-EE-PSOE) |
| | D. Jesús Alonso Ocáriz jn. | (PSE-EE-PSOE) |
| | D. Iñigo Zabaleta García jn. | (PSE-EE-PSOE) |
| | D. Jon Martin Tejeria jn. | (EH BILDU) |
| | Dª Uxue Loinaz Urruzola and. | (EH BILDU) |
| | D. Joxe Ramon Pikabea Bereziartua jn. | (EH BILDU) |
| | Dª Estibaliz Garmendia Arrieta and. | (EH BILDU) |
| | D. Jon Antxordoki Rekondo jn. | (EAJ-PNV) |
| | D. Boris Nogales Benito jn. | (EAJ-PNV) |
| | Dª Estitxu Alkorta Barragán and. | (EAJ-PNV) |
| | D. David Ares Rodriguez jn. | (ELOP) |
| | Dª Tania Rodriguez Gonzalez and. | (ELOP) |
| IDAZKARIA:<br>SECRETARIO: | D. Fco. Xabier A. Egea Jauregi jn. | |

EZ ETORRIAK: / NO ASISTENTES:

| | |
|---|---|
| KONTUHARTZAILEA: | D. Ion Murua Guinea jn. |

Lasarte-Oriako Udaletxeko Batzar-Aretoan, 2020eko IRAILAREN 10eko 18:30 zirelarik, aldez aurretik horretarako deialdia eginda, Lasarte-Oriako Udalbatzar osoa bildu zen, Agustin Valdivia Calvo Alkate jaunaren lehendakaritzapean, gorago aipatzen diren alkateordeak eta zinegotziak bertan zirela, eta nik urgatzita, Francisco Xabier A. Egea Jauregi idazkari jaunak, geroago esango diren erabakiak hartzeko.

En la Sala de Plenos del Ayuntamiento de Lasarte-Oria, siendo las 18:30 horas del día 10 de SEPTIEMBRE de 2020, previa citación al efecto, se reunió el Pleno Municipal del Ayuntamiento de Lasarte-Oria, bajo la Presidencia del Sr. Alcalde D. Agustín Valdivia Calvo, con la asistencia de los Tenientes de Alcalde y Concejales que arriba se relacionan, y asistidos de mí, el Secretario D. Francisco Xabier A. Egea Jáuregui, para tomar los acuerdos que luego se dirán.

Udalbatzarra eratzeko "quórum" nahikoa badagoenez gero, Alkate jaunak eratua deklaratzen du udalbatzarra, eta, haren aginduz, bilkurako gai-zerrendan sartutako gaiak tratatzeari ekiten zaio.

Existiendo "quórum" suficiente para la constitución del Pleno, el Sr. Alcalde declara constituido el Pleno y de su orden se pasa a tratar sobre los asuntos incluidos en el Orden del Día.

1.- LASARTE-ORIAKO UDALEKO LANGILEEN LAN-BALDINTZAK ARAUTZEN DITUEN MARKOAREN 53. ARTIKULUA ALDATZEKO PROPOSAMENA.

1.- PROPUESTA DE MODIFICACIÓN DEL ARTÍCULO 53 DEL MARCO REGULADOR DE LAS CONDICIONES DE TRABAJO DEL PERSONAL DEL AYUNTAMIENTO DE LASARTE-ORIA.

Barne Erregimeneko, Herritarren Parte Hartzeko eta Gardentasuneko Batzorde Informatiboak 2020ko uztailaren 16an igorritako txotenaren kontu ematen da.

Se da cuenta del dictamen emitido por la Comisión Informativa de Régimen Interior, Participación Ciudadana y Transparencia emitido en sesión celebrada el 16 de julio de 2020.

Langileen Batzordeak Lasarte-Oriako Udaleko langileen lan-baldintzak arautzen dituen esparruaren 53. artikulua aldatzeko aurkeztutako proposamena aztertzen da.

Vista la propuesta presentada por el Comité de los Trabajadores de modificación del artículo 53 del Marco Regulador de las Condiciones de Trabajo del personal del Ayuntamiento de Lasarte-Oria.

Bozkatzera jarrita Lasarte-Oriako Udalbatzarrak AHO BATEZ honako AKORDIOA hartzen du.

Sometido a votación el Pleno del Ayuntamiento de Lasarte-Oria por unanimidad ACUERDA lo siguiente:

LEHENA ETA BAKARRA.- Langileen Batzordeak Lasarte-Oriako Udaleko langileen lan-baldintzak arautzen dituen esparruaren 53. artikulua aldatzeko aurkeztutako proposamena onartzea. Artikulu hori honela idatzita geratuko da:

PRIMERO Y ÚNICO.- Aprobar la propuesta presentada por el Comité de los Trabajadores de modificación del artículo 53 del Marco Regulador de las Condiciones de Trabajo del personal del Ayuntamiento de Lasarte-Oria, quedando redactado dicho artículo del siguiente modo:

*53. artikulua.- Norberaren gauzetarako lizentzia-egunak.*

*Artículo 53.- Días de licencia por asuntos particulares.*

*1.- Norberaren gauzetarako lizentzia bat ezartzen da, sei (6) egunekoa, urteko ordu-zenbaketatik kengarria, edo horren baliokidea, ordutan, gehi hiru (3) egun berreskuragarria.*

*1.- Se establece una licencia por asuntos particulares de una duración de seis (6) días deducibles del cómputo horario anual, o su equivalente en horas, más tres (3) días con carácter recuperable.*

*2.- Langileak norberaren gauzetarako lau lanaldi zatitu ahal izango ditu, gutxienez bi orduko eta gehienez lanaldi erdiko tarteetan, norberaren eta familiaren kontuetarako. Frakzio horiek gutxienez bi orduko tarteetan berreskuratuko dira, berreskuratu beharreko tartea txikiagoa denean izan ezik; kasu horretan, frakzio horri dagokion denbora berreskuratuko da.*

*3.- Egunaren gozamena hartzeko eguna baino behar besteko aurrerapenarekin eskatu beharko da, eta dagokion saileko arduradunak baimendu beharko du, zerbitzua behar bezala ematen dela bermatzeko. Errekuperatu beharreko egunak/orduak eskatuz gero, errekuperazio hori egiteko datak eta modua zehaztu beharko dira eskabidean, kontrola egiteko.*

*4.- Langile publikoek egun gehigarriak hartzeko eskubidea izango dute, librantza-egunen taula honen arabera, erakundean zerbitzuan emandako urteen arabera:*

*• 18 urteko zerbitzuagatik, 2 egun libre.*
*• 21 urteko zerbitzuagatik, 3 egun libre.*
*• 24 urteko zerbitzuagatik, 4 egun libre.*
*• 27 urteko zerbitzuagatik, 5 egun libre.*
*• 30 urteko zerbitzuagatik, 6 egun libre.*
*• 33 urteko zerbitzuagatik, 7 egun libre.*
*• 36 urteko zerbitzuagatik, 8 egun libre.*
*• 39 urteko zerbitzuagatik, 9 egun libre.*
*• 42 urteko zerbitzuagatik, 10 egun libre.*
*• 45 urteko zerbitzuagatik, 11 egun libre.*
*• 48 urteko zerbitzuagatik, 12 egun libre.*
*• 51 urteko zerbitzuagatik, 13 egun libre.*

Puntu honetan ezarritako egun gehigarriak eskubide finkatutzat hartuko dira. Enplegatu publikoak erretiroa hartzen badu, osorik hartuko da, nahiz eta zerbitzuan emandako denbora urte naturala baino laburragoa izan.

2.- LANEAN KANPOKO INDARKERIARI AURRE HARTZEKO ETA AURRE EGITEKO PROTOKOLOAREN ONARPENA.

Barne Erregimeneko, Herritarren Parte Hartzeko eta Gardentasuneko Batzorde Informatiboak 2020ko irailaren 2an igorritako

*2.- El trabajador podrá fraccionar hasta cuatro de las jornadas de asuntos particulares en tramos de dos horas como mínimo y media jornada como máximo, para atender asuntos personales y familiares. La recuperación de estas fracciones se realizará en tramos de dos horas como mínimo, excepto cuando el tramo a recuperar sea inferior, en cuyo caso se recuperará el tiempo correspondiente a esta fracción.*

*3.- El disfrute deberá de ser solicitado con una antelación suficiente respecto a la fecha de inicio del mismo, debiendo de ser autorizado por el responsable del Departamento correspondiente a efectos de garantizar la correcta prestación del servicio. En el caso de solicitar días/horas recuperables, se deberán concretar en la instancia las fechas y el modo en que se realizará dicha recuperación, a efectos de su control.*

*4.- Los/as empleados/as públicos/as tendrán derecho al disfrute de días adicionales según la siguiente tabla de días de libranza, en función de los años de servicio en la entidad:*

*• Por 18 años de servicio, 2 días de libranza.*
*• Por 21 años de servicio, 3 días de libranza.*
*• Por 24 años de servicio, 4 días de libranza.*
*• Por 27 años de servido, 5 días de libranza.*
*• Por 30 años de servicio, 6 días de libranza.*
*• Por 33 años de servicio, 7 días de libranza.*
*• Por 36 años de servicio, 8 días de libranza.*
*• Por 39 años de servicio, 9 días de libranza.*
*• Por 42 años de servicio, 10 días de libranza.*
*• Por 45 años de servicio, 11 días de libranza.*
*• Por 48 años de servicio, 12 días de libranza.*
*• Por 51 años de servicio, 13 días de libranza.*

Los días adicionales establecidos en este punto se entenderán como un derecho consolidado. En los casos de jubilación del empleado público, su disfrute será integro, aunque el tiempo de servicio sea inferior al año natural.

2.- APROBACIÓN DEL PROTOCOLO DE PREVENCIÓN E INTERVENCIÓN FRENTE A LA VIOLENCIA EXTERNA EN EL TRABAJO.

Se da cuenta del dictamen emitido por la Comisión Informativa de Régimen Interior, Participación Ciudadana y Transparencia emitido

txotenaren kontu ematen da.

Lanean kanpoko indarkeriari aurre hartzeko eta aurre egiteko protokoloa ikusita.

Bozkatzera jarrita Lasarte-Oriako Udalbatzarrak aldeko hamar botorekin (8 PSE-EE-PSOE, 2 ELOP) eta zazpi abstentziorekin (4 EH BILDU, 3 EAJ-PNV) honako AKORDIOA hartzen du:

LEHENIK.- Hasierako onespena ematea "Lanean kanpoko indarkeriari aurre hartzeko eta aurre egiteko protokoloa"ri, honen eranskin gisa doana.

BIGARRENIK.- Akordio hau jendaurrean jarri eta interesdunei entzunaldia ematea hogeita hamar egunez, Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean argitaratu eta biharamunetik kontatzen hasita.

Epe horretan inork ez balu erreklamazio edo iradokizunik egingo, akordioa behin betikotasunez onartuta geratuko litzateke.

en sesión celebrada el 2 de septiembre de 2020.

Visto el protocolo de prevención e intervención frente a la violencia externa en el trabajo en el Ayuntamiento de Lasarte-Oria.

Sometido a votación el Pleno del Ayuntamiento de Lasarte-Oria con diez votos a favor (8 PSE-EE-PSOE, 2 ELOP) y siete abstenciones (4 EH BILDU, 3 EAJ-PNV) ACUERDA lo siguiente:

PRIMERO.- Aprobar inicialmente el "Protocolo de prevención e intervención frente a la violencia externa en el trabajo, que se acompaña como anexo.

SEGUNDO.- Someter el presente acuerdo a información pública y audiencia a los interesados por plazo de treinta días, contados desde el día siguiente al de su publicación en el Boletín Oficial de Gipuzkoa.

En el caso de que no se produjesen reclamaciones y sugerencias en dicho plazo, quedará definitivamente aprobado.

Boto azalpenean EH BILDUko Loinaz andreak hartzen du hitza esanez abstentziora jo dutela protokolo honen beharra ezinbestekoa izan arren zehaztapen maila handiagoa behar duelako; oso orokorra da eta gauz batzuk zehaztu behar dira; bestela etorkizunean arazoak sortu daitezke.

3.- EAJ-PNV UDAL TALDEAK AURKEZTUTAKO MOZIOA: "LASARTE-ORIAKO HEZKUNTZA-KOMUNITATEAREKIN BATERA ESKOLA-ERAIKINAK MANTENTZEKO PLANA".

Nogales jaunak mozioa irakurtzen du.

MOZIOA

Azken ikasturteetan, bai Eusko Jaurlaritzako Hezkuntza Saila bai gure udala partida ekonomiko oso garrantzitsuak bideratzen ari dira Lasarte-Oriako eskola-eraikinetan inbertsioak egiteko.

Euskadiko Toki Erakundeei buruzko apirilaren 7ko 2/2006 Legearen 17. artikuluko 23. atalean, udal-eskumenei buruzkoan,

3.- MOCIÓN PRESENTADA POR EL GRUPO MUNICIPAL EAJ-PNV RELATIVA A: "PLAN DE MANTENIMIENTO EDIFICIOS ESCOLARES CONJUNTA A LA COMUNIDAD EDUCATIVA DE LASARTE-ORIA.

El Sr. Nogales da lectura a la siguiente moción.

MOCIÓN

En los últimos cursos escolares tanto el departamento de educación del Gobierno Vasco como nuestro ayuntamiento están destinando partidas económicas muy importantes de cara a inversiones en los edificios escolares de Lasarte-Oria.

La Ley 2/2006, de 7 de abril de Instituciones locales de Euskadi, en el apartado 23 del artículo 17 sobre las competencias municipales indica que los

adierazten du udalerriek eskumen propioak baliatu ahal izango ditula honako eremu material hauetan: *Irakaskuntzaren programazioa egiten eta derrigorrezko eskolatze-aldia betetzeko zaintzan parte hartzea, bai eta haur-hezkuntzako, lehen hezkuntzako eta hezkuntza bereziko ikastetxe publikoen eraikinak kontserbatzea, mantentzea eta zaintzea ere. Era berean, hezkuntza-administrazioari laguntzea, ikastetxe publiko berriak egiteko behar dituen orubeak aurkitzen.*

municipios podrán ejercer competencias propias en los siguientes ámbitos materiales: *Participación en la programación de la enseñanza y en la vigilancia del cumplimiento de la escolaridad obligatoria, así como conservación, mantenimiento y vigilancia de los edificios destinados a centros públicos de educación infantil, de educación primaria y de educación especial. Asimismo, en relación con los ámbitos anteriores, cooperación con la Administración educativa en la obtención de los solares necesarios para la construcción de nuevos centros docentes públicos.*

Gaur egun, Lasarte-Oriako eskola-maparen barruan, udalak eskola-eraikinak zaintzeko, mantentzeko eta zaintzeko ardura dituen eraikinen artean haurreskola eta bi ikastetxe publiko ditu, eta azken hauetako bakoitzak bi eraikin desberdin izanik. Horren guztiaren ondorioz, eskola-eraikinen mantentze-lanen kudeaketaren karga-bolumena oso garrantzitsua da, eta zaila izaten ari da garrantzi ekonomiko handiko mantentze-lanak kudeatzea.

Dentro del mapa escolar de Lasarte-Oria y con responsabilidad de conservación, mantenimiento y vigilancia de edificios escolares por parte del Ayuntamiento de Lasarte-Oria, tiene a día de hoy una haurreskola, y dos centros escolares públicos con dos edificios propios cada uno. Todo esto lleva a que el volúmen de carga en la gestión de mantenimientos en los edificios escolares sea muy importante y que sea complicado gestionar los mantenimientos de gran envergadura económica.

Hori dela eta, EAJ-PNVren udal taldeak honako hau proposatzen du Lasarte-Oriako udalbatzarrean eztabaidatzeko:

1. Zuzendaritza-taldeekin eta guraso-elkarteekin batera ikastetxe bakoitzean behar diren obra handietan lehentasunak ezartzea, eta urtero gauzatu beharreko lehentasunekin dokumentu bat sortzea.

2. Gobernu-taldeak, udal-aurrekontuetan, ezarritako lehentasunen araberako mantentze-lanetarako berariazko partidak egokitzea.

Es por ello que desde el grupo municipal de EAJ-PNV proponemos a su debate en el pleno municipal de Lasarte-Oria:

1. Se establezcan con los equipos directivos y asociaciones de madres y padres las prioridades en las grandes obras que se requieran en cada centro escolar y crear un documento con las prioridades a ejecutar anualmente.

2. Que el equipo de Gobierno, en los presupuestos municipales, dote anualmente las partidas específicas para mantenimiento acorde a las prioridades establecidas.

Bozkatzera jarrita Lasarte-Oriako Udalbatzarrak aldeko hiru botorekin (3 EAJ-PNV), kontrako sei botorekin (4 EH BILDU, 2 ELOP) eta zortzi abstentziorekin (8 PSE-EE-PSOE) BAZTERTU egiten du mozioa.

Sometida a votación el Pleno del Ayuntamiento de Lasarte-Oria con tres votos a favor (3 EAJ-PNV), seis votos en contra (4 EH BILDU, 2 ELOP) y ocho abstenciones (8 PSE-EE-PSOE) RECHAZA la moción.

Boto azalpenean EH BILDUko Martin jaunak hartzen du hitza esateko kontrako bozka eman dutela uste dutelako mozio hau Eusko Jaurlaritzako Hezkuntza departamentudak urteetan ikastetxeetako eraikinetan izandako utzikeria estaltzeko saikera bat bakarrik dela eta horregatik ELOP udal taldearekin batera mozioa alternatiboa aurkeztu dutela.

Jarrain Martin jaunak EH BILDU eta ELOP udal taldeek aurkeztutako mozio alternatiboa irakurtzen da.

A continución el Sr. Martín lee la moción alternativa presentada por EH BILDU y ELOP.

MOZIO ALTERNATIBOA

Euskadiko Toki Erakundeei buruzko apirilaren 7ko 2/2006 Legeak, Udal eskumenei buruzko 17.artikuluko 23.atalean, adierazten du Udalerriek eskumen propioak baliatu ahal izango dituztela honako eremu material hauetan: irakaskuntzaren programazioa egiten, derrigorrezko eskolaratze-aldia betetzeko zaintzan parte hartzen, baita Haur Hezkuntzako, Lehen Hezkuntzako eta Hezkuntza Bereziko ikastetxe publikoen eraikinak kontserbatzen, mantentzen eta zaintzen ere. Halaber, Hezkuntza-Administrazioari laguntzen, ikastetxe publiko berriak egiteko behar dituen orubeak aurkitzen.

Herriko ikastetxetan, urtetan, Hezkuntza-Sailak egiturazkoak ziren lanetan izandako inbertsio faltaren ondorioz sortu diren askotariko arazoak konpontzeko lan garrantzitsuak burutzen ari dira.

Gaur egun, Lasarte-Oriako eskola-maparen barruan, Udalak, eskola-eraikinak zaintzeko eta mantentzeko ardura duen eraikinen artean, haur-eskola eta bi ikastetxe publiko (bakoitzak bi eraikin izanik) ditu. Eskola-eraikinen mantentze-lana kudeatzea karga handia da, eta zaila izaten ari da garrantzia ekonomiko handiko mantentze-lanak kudeatzea.

Hori horrela izanik, Lasarte-Oria EH BILDU eta Lasarte-Oria Podemos Udal taldeek honako hau proposaatzen dute Lasarte-Oriako Udal Batzarrean eztabaidatzeko eta adosteko:

1.- Ikastetxe bakoitzeko Zuzendaritza, Guraso Elkartea eta Hezkuntza Deparmentuko ordezkari batekin batera, urtero gauzatu beharreko mantentze-lanak eta egirurazko lanak identifikatzea eta horien lehentasuna finkatuko duen dokumentu bat sortzea.

2.- Udal Gobernuak, udal-aurrekontuetan ezarritako lehentasunen araberako mantentze-lanetarako berariazko partidak egokitzea.

MOCIÓN ALTERNATIVA

La Ley 2/2006, de 7 de abril, de Entidades Locales del País Vasco, en el art. 17, apartado 23, de Competencias Municipales, señala que los Municipios podrán ejercer competencias propias en materia de programación de la enseñanza, participación en la vigilancia del cumplimiento del periodo de escolarización obligatoria, convervación, mantenimiento y conservación de los edificios de los centros públicos de Educación Infantil, Educación Primaria y Educación Especial. Asimismo, apoyando a la Administración educativa en la localización de los solares necesarios parala construcción de nuevos centros públicos.

En los centros escolares de la localidad, durante años, se están llevando a cabo importantes labores de resolución de los diversos problemas estructurales que han surgido como consecuencia de la falta de inversión del Departamento de Educación.

En la actualidad, dentro del mapa escolar de Lasarte-Oria, el Ayuntamiento cuenta con una escuela infantil y dos colegios públicos (cada uno de ellos con dos edificios) de los que es responsable de conservar y mantener. La gestión del mantenimiento de los edificios escolares supone un gran esfuerzo económico y un gran trabajo de gestión.

Así, los Grupos Municipales Lasarte-Oria EH BILDU y Elkarrekin Lasarte-Oria Podemos proponen para su debate y acuerdo en el Pleno del Ayuntamiento de Lasarte-Oria, lo siguiente:

1.- Identificar en colaboración con la Dirección de cada centro, la Asociación de Padres y Madres y un representante del Departamento de Educación, los trabajos de mantenimiento y estructurales a realizar anualmente y crear un documento que fije su prioridad.

2.- Adecuación por parte del Gobierno Municipal de las partidas específicas de mantenimiento en función de las prioridades establecidas en los

presupuestos municipales.

3.- Eusko Jaurlaritzako Hezkuntza Sailari egokitzen zaizkion lanak burutzeko euren aurrekontuetan partidak egokitzea.

3.- Adecuación de las partidas presupuestarias para la ejecución de los trabajos que corresponden al Departamento de Educación del Gobierno Vasco.

En el turno de debate toma la palabra el Sr. Ares del grupo municipal ELOP para putualizar que en la moción que ellos han presentado se incluye un punto esencial que es la participación del Departamento de Educación; de esta forma se podrán delimitar mejor las competencias de cada uno en el asunto, agilizando de esta forma los trámites y reduciendo plazos.

Jarraian EAJ-PNVko Nogales jaunak hitza hartzen du esateko Hezkuntzak inbertsioak egin dituela herriko hainbat eraikinetan eta mantentze lanak hala ere udalak egin behar dituela.

Bozkatzera jarrita Lasarte-Oriako Udalbatzarrak aldeko sei botorekin (4 EH BILDU, 2 ELOP) eta hamaika abstentzioarekin (8 PSE-EE-PSOE, 3 EAJ-PNV) ONARTU egiten du mozio alternatiboa.

Sometida a votación el Pleno del Ayuntamiento de Lasarte-Oria, con seis votos a favor (4 EH BILDU, 2 ELOP) y once abstenciones (8 PSE-EE-PSOE, 3 EAJ-PNV) APRUEBA la moción alternativa.

En el turno de explicación de voto toma la palabra el Sr.Mateos del grupo municipal PSE-EE-PSOE para decir entre otras cosas que el Ayuntamiento aborda obras que son claramente inversión, financiando o subvencionando de esta forma al Gobierno Vasco. Añade que cree que Eudel, como órgano representativo de todos los Ayuntamientos debería mediar en este tema para aclarar y delimitar bien de una vez por todas las competencias de cada uno.

| 4.- GALDERA ETA ERREGUAK. | 4.- RUEGOS Y PREGUNTAS. |
|---|---|

EAJ-PNV udal taldetik / Por el grupo municipal EAJ-PNV:

.- Antxordoki jaunak: Aipatzen du azken hirigintzako batzordean aipatu zela Zataraingo partzelentan 360 etxebizitza salmentan jarriko zirela. Horrek suposatuko du 400 bat kotxe gehiago egongo direla, eta hori nola egingo duten posible.

.- Nogales jaunak: dice que hay un problema en el Departamento de Personal y que tienen que ir todos los partidos a una.

Bestetik dagoen egoera ikusita Eskola Kontseilurako deialdia noiz egingo den galdetzen du.

EH BILDU udal taldetik / Por el grupo municipal EH BILDU:

.- Martin jaunak Udal ortu ekologikoen gaia nola dagoen galdetzen du eta Zataraingo Irisgarritasunaren harira konponbide azkarra aurkitu behar dela.

Responden el Sr.Alcalde y la concejala Maite Iglesias.

Eta beste aztergairik ez dagoenez gero, goiburuan adierazitako eguneko 19:24 direlarik,

Y no habiendo más asuntos que tratar, siendo las 19:24 horas del día indicado en el

lehendakari jaunak amaitutzat eman du batzarraldia, eta haren akta hau jaso da. Nik, idazkariak, akta honen edukiaren fede ematen dut.

encabezamiento, el Sr. Presidente da por terminada la sesión, de la que se levanta la presente acta, de cuyo contenido yo, el secretario, doy fe.